|  |  |
| --- | --- |
| **Termo de Adesão - Aeroporto Internacional de Belo Horizonte** | **Term of Adhesion - Belo Horizonte International Airport** |
| ***PROGRAMA DE INCENTIVOS PARA VOOS DE PASSAGEIROS 2024*** | ***INCENTIVE PROGRAM FOR PASSENGER FLIGHTS 2024*** |
| ***A BH AIRPORT TRABALHA PARA CONSOLIDAR O AEROPORTO INTERNACIONAL DE BELO HORIZONTE COMO UM DOS PRINCIPAIS PORTÕES DE ENTRADA DO PAÍS, DE MINAS GERAIS E DA CAPITAL MINEIRA.*** | ***BH AIRPORT WORKS TO CONSOLIDATE BELO HORIZONTE INTERNATIONAL AIRPORT AS ONE OF THE MAIN ENTRY GATES TO THE COUNTRY, MINAS GERAIS AND THE CAPITAL OF MINAS GERAIS.*** |
| O PROGRAMA DE INCENTIVOS | THE INCENTIVE PROGRAM |
| A CONCESSIONÁRIA DO AEROPORTO INTERNACIONAL DE BELO HORIZONTE - MG S.A, sociedade anônima de capital fechado e propósito específico, com sede na Cidade de Confins, Estado de Minas Gerais, na Rodovia MG-10 KM 09, s/nº - Aeroporto Internacional Tancredo Neves, inscrita no CNPJ sob o nº 19.674.909/0001- 53, (‘Aeroporto Internacional de Belo Horizonte”, “Confins” ou “BH Airport”), apresenta o presente programa de incentivo de forma isonômica e transparente, visando fortalecer o Aeroporto Internacional de Belo Horizonte como um dos principais hubs de passageiros da aviação nacional. | THE BELO HORIZONTE INTERNATIONAL AIRPORT CONCESSIONAIRE - MG S.A, a privately-held, specific-purpose corporation, headquartered in the City of Confins, State of Minas Gerais, on Rodovia MG-10 KM 09, s/nº - Tancredo Neves/Confins International Airport, registered with the CNPJ under No. 19.674.909/0001- 53, ('Belo Horizonte International Airport”, “Confins” or “BH Airport”), presents this incentive program in an equal and transparent manner, aiming to strengthen the Belo Horizonte International Airport as one of the main national aviation passenger hubs. |
| ELEGIBILIDADE | ELIGIBILITY |
| Os incentivos tarifários a serem concedidos nos termos do presente Programa se aplicam a todas as Companhias Aéreas Regulares, que atendam cumulativamente todas as condições abaixo: | The fare incentives to be granted under the terms of this Program apply to all Scheduled Airlines, which cumulatively meet all the conditions below: |
| • Operem novos destinos da Cia Aérea em CNF, com alocação de slot, em rotas internacionais e/ou domésticas, com pelo menos 1 (uma) frequência semanal, por 3 (três) meses consecutivos. | • Operate new Airline destinations in CNF, with slot allocation, on international and/or domestic routes, with at least 1 (one) weekly frequency for 3 (three) consecutive months. |
| • Operações incentivadas necessitam ter 80% de regularidade em termos de frequências operadas vs. a malha planejada no contrato de incentivo. | • Incentivized operations need to be 80% regular in terms of frequencies operated vs. the network planned in the incentive contract. |
| • Em relação aos novos destinos internacionais da companhia aérea no BH Airport serão considerados para operações que não tenham sido realizadas na temporada Winter 2019 (considera o período de Nov/19 a Fev/20) na mesma frequência e período citados acima. | • In relation to the airline's new international destinations at BH Airport, they will be considered for operations that were not carried out in the Winter 2019 season (it considers the period from Nov/19 to Feb/20) at the same frequency and period mentioned above. |
| • Novos destinos domésticos serão considerados aqueles que não foram operados em 2023. | • New domestic destinations will be considered those that were not operated in 2023. |
| • Para o incentivo de aumento de frequências internacionais será considerado destinos operados durante a temporada Winter 2019 ou novos destinos de 2024. Dessa forma, qualquer frequência semanal adicional vs. média de frequências semanais operadas na Winter 2019 ou em 2024, poderá ser incentivada. | • For the incentive to increase international frequencies, destinations operated during the Winter 2019 season or new destinations in 2024 will be considered. This way, any additional weekly frequency vs. average weekly frequencies operated in Winter 2019 or in 2024, may be incentivized. |
| • Estejam adimplentes financeiramente com a Concessionária, sendo que em caso de celebração de Termo de Confissão de Dívida firmado entre as partes, os incentivos ficarão suspensos até o adimplemento final conforme os termos pactuados na Confissão. O período de suspensão da política de incentivos não gera para a Companhia Aérea o di-reito de pleitear os valores não auferidos durante a respectiva suspensão, bem como não será devido pelo BH-AIRPORT nenhum tipo de compensação, reembolso e/ou ressarcimento. | • They are in financial compliance with the Concessionaire, and in the event of a Debt Confession Agreement signed between the parties, the incentives will be suspended until final performance in accordance with the terms agreed in the Confession. The suspension period of the incentive policy does not give the Airline the right to claim amounts not earned during the respective suspension, nor will BH-AIRPORT be owed any type of compensation, reimbursement and/or indemnity. |
| INCENTIVOS | INCENTIVES |
| **Novas rotas com destino em CNF:** | **New routes to CNF:** |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| Incentivo BH Airport | | | PROPOSTA | | |
| Ano 1 | Ano 2 | Ano 3 |
| (1) Novos destinos | Doméstico | Pouso | 100% | 50% | 25% |
| Permanência | 100% | 50% | 25% |
| Internacional (Narrowbody) | Pouso | 100% | 75% | 50% |
| Permanência | 100% | 75% | 50% |
| Internacional (Widedoby) | Pouso | 100% | 75% | 50% |
| Permanência | 100% | 75% | 50% |
| (2) Aumento de frequências | Internacional | Pouso | 100% | 50% | 50% |
| Permanência | 100% | 50% | 50% |
| (3) Nova cia aérea | Doméstica | Pouso | 100% | 75% | 50% |
| Permanência | 100% | 75% | 50% |
| Cashback\* | 25% | 0% | 0% |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| BH Airport Incentive | | | PROPOSAL | | |
| Year 1 | Year 2 | Year 3 |
| (1) New destinations | Domestic | Landing | 100% | 50% | 25% |
| Stay | 100% | 50% | 25% |
| International (Narrowbody) | Landing | 100% | 75% | 50% |
| Stay | 100% | 75% | 50% |
| International (Widedoby) | Landing | 100% | 75% | 50% |
| Stay | 100% | 75% | 50% |
| (2) Increased frequencies | International | Landing | 100% | 50% | 50% |
| Stay | 100% | 50% | 50% |
| (3) New airline | Domestic | Landing | 100% | 75% | 50% |
| Stay | 100% | 75% | 50% |
| Cashback\* | 25% | 0% | 0% |

|  |  |
| --- | --- |
| \*cashback aplicável sobre 25% da tarifa líquida de embarque doméstico. | \*cashback applicable on 25% of net domestic departure fare. |
|  |  |
|  |  |
| DA ADESÃO | ADHESION |
| As Cias Aéreas que atenderem todos os requisitos de elegibilidade e tiverem interesse em aderir ao presente Programa de Incentivos, deverão fazer a solicitação da adesão pelo e-mail airlinemarketing@bh-airport.com.br, manifestando seu interesse e anexando a este os seguintes documentos: | Airlines that meet all eligibility requirements and are interested in joining this Incentive Program must request membership by e-mail airlinemarketing@bh-airport.com.br, expressing their interest and attaching the following documents: |
| 1. Este Termo de Adesão (devidamente assinado pelos seus representantes legais com firma reconhecida ou assinatura digital); | 1. This Term of Adhesion (duly signed by your legal representatives with a notarized signature or digital signature); |
| 2. Documentos societários que outorgam poderes aos representantes legais signatários, ora elencados para firmar acordos/contratos; | 2. Corporate documents that grant powers to the signatory legal representatives, listed herein to sign agreements/contracts; |
| 3. Comprovação de alocação do slot. | 3. Proof of slot allocation. |
| VIGÊNCIA | VALIDITY |
| A aplicação dos incentivos terá início 15 (quinze) dias após ao recebimento, pela BH Airport, do presente Termo de Adesão devidamente assinado e dos demais documentos listados no item acima. | The application of incentives will begin 15 (fifteen) days after receipt, by BH Airport, of this duly signed Term of Adhesion and the other documents listed in the item above. |
| Os incentivos serão concedidos pelo prazo de até 3 (três) anos, considerando o cumprimento cumulativo de todos os critérios de elegibilidade definidos. | Incentives will be granted for a period of up to 3 (three) years, considering cumulative compliance with all defined eligibility criteria. |
| ROTA A SER INCENTIVADA: | ROUTE TO RECEIVE INCENTIVE: |
|  |  |
|  |  |
| Nome da Cia Aérea: | Airline Name: |
| ICAO Cia Aérea: | Airline ICAO: |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Nova Rota**  **(Cod IATA)** | **Data de Início do Voo** | **Data de Término do Voo**  **(se houver)** | **Frequências Semanais (Média)** | **Horário(s) de Pouso em CNF** | **Horário(s) de Decolagem CNF** |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **New Route**  **(IATA Code)** | **Flight Start Date** | **Flight End Date**  **(if any)** | **Weekly Frequencies (Average)** | **Landing time(s) at CNF** | **CNF Take-off Time(s)** |
|  |  |  |  |  |  |

|  |  |
| --- | --- |
| TERMO DE ADESÃO | TERM OF ADHESION |
|  |  |
| A Cia Aérea abaixo assinada declara para todos os fins de direito que é uma empresa legalmente constituída, bem como que aceita e cumprirá com todos os requisitos, termos e condições do Programa de Incentivo de Voos de Passageiros acima descritos. | The undersigned Airline declares for all legal purposes that it is a legally constituted company, and that it accepts and will comply with all the requirements, terms and conditions of the Passenger Flight Incentive Program described above. |
|  |  |
| Li e aceito o Programa de Incentivos. | I have read and I accept the Incentive Program. |

**\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_\_**

Confins*,*